

№ 5

2023

СВОБОДНЫЕ ГОЛОСА

Проспер Мериме



12+



**ТОГБУК «Гамбовская областная универсальная
научная библиотека им. А. С. Пушкина»**

Информационно-сервисный центр

Проспер Мериме

Серия «Свободные голоса»

библиографический указатель

Тамбов
2023

**ББК 84(4Фра)
М52**

Составитель: Е. В. Туева.

Проспер Мериме : библиографический указатель / ТОГБУК «Тамбовская областная универсальная научная библиотека им. А. С. Пушкина» ; сост. Е. В. Туева ; ред. О. А. Сулова. – 2023. – 35 с. – (Свободные голоса) // ТОГБУК «Тамбовская областная универсальная научная библиотека им. А. С. Пушкина». – Тамбов, 2005. – (Издания). – URL : <http://www.tambovlib.ru/> (дата обращения : 07.09.2023).

Серия библиографических указателей «Свободные голоса» содержит библиографические описания книг, статей, диссертаций из крупнейших электронных библиотек, находящихся в свободном доступе и посвященных творчеству известных писателей-юбиляров.

Данный библиографический указатель посвящен творчеству Проспера Мериме, французского писателя.

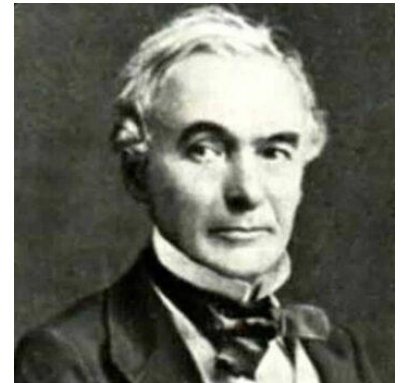
Издание имеет сложную структуру и оснащено вспомогательными указателями: алфавитным указателем заглавий и именным указателем.

Содержание:

<u>Биография Проспера Мериме.....</u>	<u>5</u>
<u>Электронная библиотека диссертаций РГБ.....</u>	<u>10</u>
<u>Национальная электронная библиотека.....</u>	<u>12</u>
<u>Национальная электронная детская библиотека.....</u>	<u>15</u>
<u>Научная электронная библиотека «КиберЛенинка».....</u>	<u>17</u>
<u>Европейская цифровая библиотека Europeana.....</u>	<u>23</u>
<u>Электронная библиотека Максима Мошкова.....</u>	<u>26</u>
<u>Магазин электронных книг «ЛитРес».....</u>	<u>30</u>
<u>Алфавитный указатель заглавий.....</u>	<u>32</u>
<u>Именной указатель.....</u>	<u>35</u>

**Биография Проспера Мериме,
[28.09.1803 – 23.09.1870], французского писателя-новелиста**

Проспер Мериме родился 28 сентября 1803 года в семье состоятельных парижан. Родители единственного сына принадлежали к культурной прослойке общества: частыми гостями в их доме были известные столичные музыканты, художники, философы и поэты. Отец с матерью увлекались живописью, поэтому их сын с юных лет был посвящен в дискуссии об этом виде искусства.



Проспер Мериме

Мальчик живо интересовался не только картинами великих художников, но и произведениями литераторов-вольнодумцев 18-го столетия.

Будучи ребенком, Проспер выучил английский язык и латынь. Вообще, семья будущего писателя отличалась ярко выраженным англофильством, которое передалось от прабабушки юноши, долгие годы проживавшей в Англии. Неудивительно, что среди гостей семейства было много персон английского происхождения.

Часть детской биографии Мериме прошла в области Далмация, куда его отец был распределен по службе. Здесь мальчик познакомился с народным фольклором, оставившим в его сердце глубокий след. В



*Проспер Мериме
в детстве*

восьмилетнем возрасте юный аристократ поступил в Императорский лицей, причем сразу же в седьмой класс. После окончания этого учебного заведения молодой человек стал студентом юридического факультета знаменитой Сорбонны.

Родители видели в сыне блестящего адвоката, но самого Проспера такая перспектива не

привлекала. После университета начинающий юрист был распределен на службу к графу д'Аргу, именитому министру «июльской монархии». Вскоре писатель получил должность старшего инспектора архитектурного наследия, и эта работа вдохновила его на создание первых литературных произведений.

Несмотря на успешную политическую карьеру, Мериме всерьез увлекся литературным творчеством. Небольшие рассказы он начал сочинять, будучи студентом, а вскоре представил публике дебютное серьезное произведение под названием «Кромвель». Работа была одобрена Стендалем, но автор отказался ее печатать.



Портрет Проспера Мериме в молодости

Первый сборник пьес Мериме опубликовал от лица вымышленного автора – писательницы Клары Гасуль. Еще одной мистификацией начинающего сочинителя стал сборник сербского фольклора «Гузла», который он якобы собрал в Далмации. Она была представлена собранием песен неизвестного автора, но Иоганн Гёте усомнился, что произведение относится к самобытному творчеству. Однако вскоре выяснилось, что «народные» песни для книги сочинил сам Мериме, что поразило даже таких искушенных литераторов, как Пушкин и Мицкевич.

Позже вышла историческая книга [«Жакерия»](#), сюжет которой был посвящен средневековому крестьянскому мятежу. Драма без прикрас описывает все неприглядные подробности восстания, явившегося следствием авторитарной политики государства. Так же детально Проспер разобрал борьбу за власть, развернувшуюся между феодалами и клерикалами во время правления Карла IX в произведении [«Хроника царствования Карла IX»](#). Безусловно, эти два произведения стали истинными шедеврами мировой литературы, но наибольшую известность Мериме принесли его новеллы.

Самым популярным произведением автора стала новелла [«Кармен»](#), повествующая о вольных испанских цыганах. Сочинение неоднократно

становилось основой для театральных постановок, а в XX веке его сюжетом несколько раз вдохновлялись кинематографисты. Трогательная и печальная история любви цыганской девушки и испанца по сей день отзывается в сердцах зрителей и читателей.

Проспер Мериме много путешествовал, и в каждой стране черпал идеи для очередных книг. У писателя был уникальный талант тонко подмечать особенности каждого народа, что впоследствии пригождалось ему при создании тех или иных образов. Героями новелл [«Коломба»](#) и [«Маттео Фальконе»](#) стали темпераментные корсиканцы, а в [«Венере Илльской»](#) создатель раскрыл черты характеров родных ему французов. Последнее произведение было написано в духе мистицизма, а сам Проспер называл его своим лучшим творением.

Французский писатель вел холостяцкий образ жизни и слыл покорителем женских сердец. Подробности личной жизни Мериме раскрылись только после его смерти, когда его любовницами и друзьями были опубликованы некоторые письма пикантного содержания. Его неизменным спутником в разгульных похождениях был знаменитый



Портрет Шарлотты Делесер

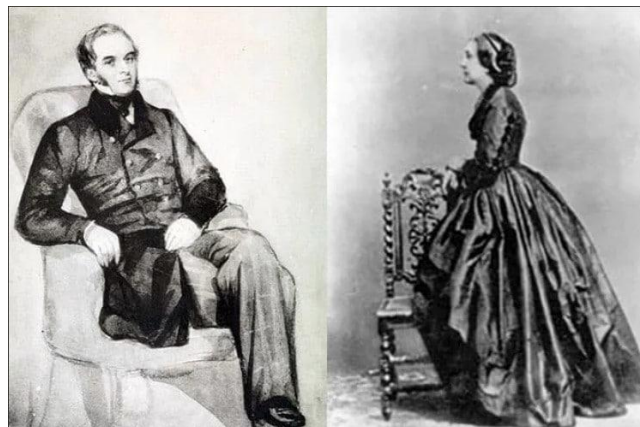
писатель Стендаль, также имевший репутацию отпетого гуляки.

Из сохранившихся свидетельств историки сделали вывод, что самая долгая любовная связь у Проспера была с Шарлоттой Делесер, состоявшей в браке с состоятельным банкиром. О таком пустяке, как верность, ловелас не переживал, продолжая крутить по несколько романов параллельно.

Одна из пассий писателя – Женни – стала популярной после опубликованной переписки между ней и прославленным сочинителем. Девушка написала письмо первой, представившись вымышленным именем Алджернон Сеймур, которая якобы вознамерилась создать иллюстрации к

роману [«Хроника царствования Карла IX»](#). Проспер продолжил переписку, надеясь поставить очередную галочку в дневнике своих любовных побед. Одновременно творец подключил своих друзей в Англии, чтобы те разузнали о личности незнакомки как можно больше.

Прошло несколько месяцев, прежде чем Женни и Проспер встретились вживую. Связь с девушкой писатель держал в тайне, так как не хотел портить ее репутацию. Да и наличие «официальной» любовницы сыграло немаловажную роль. Об их



Проспер Мериме и Женни Дакен

отношениях знали только самые близкие друзья – литератор Стендаль и адвокат Саттон Шарп. Известно, что влюбленные ограничились лишь мимолетной интрижкой, а далее их связь переросла в чистую дружбу.

В середине 1850-х Проспер почувствовал себя одиноким, стареющим человеком. Почти пятнадцать лет он прожил с овдовевшей матерью, но вскоре умерла и она. К тому времени Мериме практически отказался от разгульного образа жизни. Творчество больше не приносило удовольствия, наступала неминуемая старость.

Серьезные проблемы со здоровьем автор новелл начал испытывать еще в 1860-х, когда один за другим у него происходили астматические приступы. Давало о себе знать и сердце.

В 1867 году Мериме сменил климат, перебравшись в Канны. Здесь 23 сентября 1870 года он скончался, изможденный прогрессирующей болезнью.

Это был период войны с Пруссией, и задолго до смерти писателя не покидало ощущение приближающейся катастрофы. В столице у новеллиста остались библиотека и архив, которые позже сгорели во время военных действий. Личные вещи и многие ценности достались прислуге, но писателю было уже не до того.

Знаменитого мастера похоронили на кладбище Гран-Жас в окрестностях Канн. Уже после кончины литератора был опубликован его сборник «Последние новеллы», а также письма к друзьям и возлюбленным.



*Могила
Проспера Мериме*

Проспер Мериме входит в плеяду известнейших европейских писателей XIX-го века, оставивших яркий след в мировой литературе. Сюжеты его произведений вдохновили десятки кинематографистов, по мотивам его романов написано несколько великолепных опер. Мало кто знает, что мастер новеллы профессионально изучал этнографию, археологию и историю архитектуры. Для любителей путешествий во времени книги Мериме стали отличным источником достоверных исторических данных, изложенных в максимально увлекательном стиле.

Список использованной литературы

1. Проспер Мериме // Биограф : [сайт]. – URL : <https://biographe.ru/znamenitosti/prosper-merime/> (дата обращения : 12.09.2023).

Электронная библиотека диссертаций РГБ

Архив подлинников диссертаций и авторефератов, защищенных в России с 1944 года по всем специальностям. Электронная библиотека предоставляет свободный доступ к полным текстам авторефератов через Интернет; к полным текстам диссертаций – в Виртуальных читальных залах, в том числе в Тамбовской областной универсальной научной библиотеке имени А. С. Пушкина. В настоящее время Электронная библиотека диссертаций РГБ содержит свыше 1 млн полных текстов диссертаций и авторефератов.

1. Золотарев, И. Л. Фантастические произведения И. С. Тургенева и П. Мериме : Сравнительно-типологический анализ : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.01.01 / Игорь Леонардович Золотарев. - Орел, 1998 // Электронная библиотека : библиотека диссертаций. – URL : <https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01000198817?page=1&rotate=0&theme=white> (дата обращения : 28.06.2023).
2. Пихтова, А. В. Русские переводы в контексте творчества Проспера Мериме : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.01.03 / Анна Витальевна Пихтова. - Москва, 2007 // Электронная библиотека : библиотека диссертаций. – URL : <https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01003056285?page=1&rotate=0&theme=white> (дата обращения : 28.06.2023).
3. Сулейманов, Х. С. Новеллы Проспера Мериме : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.00.00 / Х. С. Сулейманов. - Ленинград, 1948 // Электронная библиотека : библиотека диссертаций. – URL : <https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01011803366?page=1&rotate=0&theme=white> (дата обращения : 28.06.2023).
4. Хаджиева, Л. Л. Фольклористическая концепция Проспера Мериме в контексте диалога культур : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.01.03 / Лейла Лечевна Хаджиева. - Махачкала, 2013 // Электронная библиотека : библиотека диссертаций. – URL :

<https://viewer.rsl.ru/ru/rsl01005533064?page=1&rotate=0&theme=white>

(дата обращения : 28.06.2023).

Национальная электронная библиотека

Национальная электронная библиотека предоставляет свободный доступ к фондам российских библиотек в Интернете, к защищенному авторским правом контенту – в специально оборудованных помещениях – электронных читальных залах, в том числе в Тамбовской областной универсальной научной библиотеке имени А. С. Пушкина. Содержит коллекции оцифрованных документов, а также каталог изданий, хранящихся в библиотеках России.

5. Виноградов, А. К. Мериме в письмах к Соболевскому / А. К. Виноградов. – Москва : Московское художественное издательство, 1928 // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_008736091?page=1&rotate=0&theme=white (дата обращения : 18.07.2023).
6. Гончаров, А. Д. П. Мериме. Души чистилища / А. Д. Гончаров. – Б/м, 1957-1958 // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_004886343?page=1&rotate=0&theme=white (дата обращения : 18.07.2023).
7. Гончаров, А. Д. П. Мериме. Переулок госпожи Лукреции / А. Д. Гончаров. – Б/м, 1957-1958 // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_004886395?page=1 (дата обращения : 18.07.2023).
8. Мериме, П. Александр Пушкин / Проспер Мериме ; пер., предисл. и прим. Анатолия Виноградова. – Москва : Изд-во журн.-газ. объединения, 1936 // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_005292394?page=1&rotate=0&theme=white (дата обращения : 18.07.2023).
9. Мериме, П. Жакерия / Проспер Мериме ; пер. с фр. З. А. Венгеровой ; под ред. Е. Г. Лундберга. – Москва : Государственное издательство, 1919 // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000207_000017_RU_RGDB_BIBL_0000333278?page=1&rotate=0&theme=white (дата обращения : 18.07.2023).

10. Мериме, П. Жакерия / Проспер Мериме ; перераб. П. Люке ; пер. с франц. Б. Шатилова. – Москва ; Ленинград : Государственное издательство, 1925. – (Детский театр) // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000207_000017_RU_RGDB_BIBL_0000423374?page=1&rotate=0&theme=white (дата обращения : 18.07.2023).
11. Мериме, П. Матео Фальконе / Проспер Мериме ; пер. с фр. под ред. И. Петрова ; худож. Л. Зусман. – Москва ; Ленинград : ДЕТИЗДАТ ЦК ВЛКСМ, 1939. – (Рассказы иностранных писателей) // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000207_000017_RU_RGDB_BIBL_0000333509?page=1&rotate=0&theme=white (дата обращения : 18.07.2023).
12. Мериме, П. Таманго / Проспер Мериме ; пер. с фр. и обработка Н. М. Крымовой. – Москва : Огонек, 1926 // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000207_000017_RU_RGDB_BIBL_0000352354?page=1&rotate=0&theme=white (дата обращения : 18.07.2023).
13. Мериме, П. Таманго / Проспер Мериме ; пер. с фр. под ред. Абрама Эфроса ; худож. Л. Зусман. – Москва ; Ленинград : ДЕТИЗДАТ ЦК ВЛКСМ, 1937 // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000207_000017_RU_RGDB_BIBL_0000352286?page=1&rotate=0&theme=white (дата обращения : 16.11.2022).
14. Мериме, П. Хроника времен Карла IX 1572 / Проспер Мериме ; пер. с фр. и комментарии Анатолия Виноградова ; худож. Э. Тудуз. – Москва ; Ленинград : ДЕТИЗДАТ ЦК ВЛКСМ, 1937 // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000207_000017_RU_RGDB_BIBL_0000344676?page=1&rotate=0&theme=white (дата обращения : 18.07.2023).
15. Мериме, П. Хроника времен Карла IX 1572 / Проспер Мериме ; пер. с фр. и комментарии Анатолия Виноградова ; худож. Э. Тудуз. – Москва

; Ленинград : ДЕТИЗДАТ ЦК ВЛКСМ, 1941 // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_005244738?page=1&rotate=0&theme=white (дата обращения : 18.07.2023).

16. Фаворский, В. А. Сочинения П. Мериме / В. А. Фаворский. – Б/м, 1933-1934 // Национальная библиотека. – URL : https://viewer.rusneb.ru/ru/000199_000009_004885950?page=1&rotate=0&theme=white (дата обращения : 18.07.2023).

Национальная электронная детская библиотека

Электронная библиотека, фонд которой содержит электронные коллекции редких, старых печатных изданий, дореволюционной и советской детской периодики, диафильмов и слайдов высокого качества. Материалы представлены как в свободном доступе, так и под защитой авторского права. В электронной библиотеке насчитывается более 9 тысяч оцифрованных изданий.

17. Мериме, Проспер Жакерия / Проспер Мериме ; пер. с фр. З. А. Венгеровой. – М. : Государственное издательство, 1919 // Национальная электронная детская библиотека. – URL : <https://arch.rgdb.ru/xmlui/handle/123456789/29697#page/0/mode/2up> (дата обращения : 05.09.2023).
18. Мериме, Проспер Жакерия / Проспер Мериме ; переработка П. Люке. – Москва : Государственное Издательство, 1925 // Национальная электронная детская библиотека. – URL : <https://arch.rgdb.ru/xmlui/handle/123456789/35955#page/0/mode/2up> (дата обращения : 05.09.2023).
19. Мериме, Проспер Матео Фальконе / Проспер Мериме ; пер. с франц. И. Петрова. – Москва : Детиздат ЦК ВЛКСМ, 1939 // Национальная электронная детская библиотека. – URL : <https://arch.rgdb.ru/xmlui/handle/123456789/29331#page/0/mode/2up> (дата обращения : 05.09.2023).
20. Мериме, Проспер Матео Фальконе / Проспер Мериме ; худож. Л. Бродатых. – Москва : Воениздат, 1947 // Национальная электронная детская библиотека. – URL : <https://arch.rgdb.ru/xmlui/handle/123456789/31568#page/0/mode/2up> (дата обращения : 05.09.2023).
21. Мериме, Проспер Таманго / Проспер Мериме ; пер. с франц. – Москва : ДЕТИЗДАТ ЦК ВЛКСМ, 1937 // Национальная электронная детская библиотека. – URL :

- <https://arch.rgdb.ru/xmlui/handle/123456789/32253#page/0/mode/2up> (дата обращения : 05.09.2023).
22. Мериме, Проспер Таманго / Проспер Мериме ; пер.с франц. и обработка Н. М. Крымовой. – Москва : Огонек, 1926 // Национальная электронная детская библиотека. – URL : <https://arch.rgdb.ru/xmlui/handle/123456789/32185#page/0/mode/2up> (дата обращения : 05.09.2023).
23. Мериме, Проспер Таманго / Проспер Мериме ; рис. и обложка Д. Штеренберга. – Москва : Молодая гвардия, 1931 // Национальная электронная детская библиотека. – URL : <https://arch.rgdb.ru/xmlui/handle/123456789/30059#page/0/mode/2up> (дата обращения : 05.09.2023).
24. Мериме, Проспер Хроника времен Карла IX 1572. Варфоломеевская ночь / Проспер Мериме ; худож. Э. Тудуз. – Москва : ДЕТИЗДАТ ЦК ВЛКСМ, 1937 // Национальная электронная детская библиотека. – URL : <https://arch.rgdb.ru/xmlui/handle/123456789/31408#page/0/mode/2up> (дата обращения : 05.09.2023).
25. Эпштейн, А Хроника времен Карла IX / А. Эпштейн // Детская литература. – 1938. - № 1. – С. 30-32 ; Национальная электронная детская библиотека. – URL : <https://arch.rgdb.ru/xmlui/handle/123456789/45814#page/29/mode/2up> (дата обращения : 05.09.2023).

Научная электронная библиотека «КиберЛенинка»

КиберЛенинка предоставляет каталог научной периодики по ряду научных дисциплин. Он содержит полную информацию о журналах, включающую их описания и все вышедшие выпуски (по годам) с содержанием, темами научных статей и их полными текстами в свободном доступе.

26. Белова, И. В. Земфира и Кармен : трансформация на уровне портретной характеристики / И. В. Белова // Вестник магистратуры. – 2017. – № 7 (70). – С. 60-63 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/zemfira-i-karmen-transformatsiya-na-urovne-portretnoy-harakteristiki> (дата обращения: 19.07.2023).
27. Богумил, Т. А. Тезаурус новеллы П. Мериме «Маттео Фальконе» / Т. А. Богумил // Ученые записки ОГУ. Серия: Гуманитарные и социальные науки. – 2016. – № 2 (71). – С. 88-91 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/tezaurus-novelly-p-merime-matteo-falkone> (дата обращения: 18.07.2023).
28. Боярская, Т. Ю. Очерк П. Мериме «Николай Гоголь» : интерпретация как самовыражение / Т. Ю. Боярская // Научный диалог. – 2021. – № 5. – С. 183-201 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/ocherk-p-merime-nikolay-gogol-interpretatsiya-kak-samovyrazhenie> (дата обращения: 18.07.2023).
29. Боярская, Т. Ю. Прием мистификации в «Театре Клары Гасуль, испанской комедиантки» Проспера Мериме / Т. Ю. Боярская // Проблемы современной науки и образования. – 2016. – № 5 (47). – С. 150-153 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/priem-mistifikatsii-v-teatre-klary-gasul-ispanskoy-komediantki-prospere-merime> (дата обращения: 19.07.2023).
30. Бурштинская, Е. А. Мотив сна в поздней прозе И. С. Тургенева и П. Мериме / Е. А. Бурштинская // Вестник Череповецкого

- государственного университета. – 2008. – № 2. – С. 29-32 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/motiv-sna-v-pozdney-proze-i-s-turgeneva-i-p-merime> (дата обращения: 18.07.2023).
31. Дорофеева, Н. В. «Губительные страсти» главных героев в произведениях П. Мериме «Кармен» и Ф. Стандаля «Красное и черное» / Н. В. Дорофеева, Г. А. Козлова // Colloquium-journal. – 2019. – № 3-3 (27). – С. 67-69 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/gubitelnye-strasti-glavnyh-geroev-v-proizvedeniyah-p-merime-karmen-i-f-standalya-krasnoe-i-chnoe> (дата обращения: 19.07.2023).
32. Дюмон, Н. Н. Текстовая когезия как особый вид связи, обеспечивающий континуум (логическую последовательность), в новеллах П. Мериме / Н. Н. Дюмон // Гуманитарные и юридические исследования. – 2018. – № 4. – С. 228-233 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/tekstovaya-kogeziya-kak-osobyi-vid-svyazi-obespechivayushiy-kontinuum-logicheskuyu-posledovatelnost-v-novellah-p-merime> (дата обращения: 19.07.2023).
33. Егорова, М. А. Идея Кармен : от Пушкина к Бизе / М. А. Егорова // Музыка в системе культуры: Научный вестник Уральской консерватории. – 2020. – № 23. – С. 80-86 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/ideya-karmen-ot-pushkina-k-bize> (дата обращения: 19.07.2023).
34. Золотарев, И. Л. Восприятие фантастического в произведениях Н. В. Гоголя и П. Мериме : на примере повести «Вий» и новеллы «Кармен» / И. Л. Золотарев // Известия РГПУ им. А. И. Герцена. – 2008. – № 75. – С. 81-87 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/vospriyatie-fantasticheskogo-v->

- [proizvedeniyah-n-v-gogolya-i-p-merime-na-primere-povesti-viy-i-novelly-karmen](#) (дата обращения: 19.07.2023).
- 35.Золотарев, И. Л. Ирреальный мир И. С. Тургенева и П. Мериме : на примере «Клары Милич (после смерти)» и «Венеры Илльской» / И. Л. Золотарев // Известия РГПУ им. А. И. Герцена. – 2008. – № 57. – С. 150-154 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/irrealnyy-mir-i-s-turgeneva-i-p-merime-na-primere-klary-milich-posle-smerti-i-venery-illskoy> (дата обращения: 19.07.2023).
- 36.Кольцова, Ю. Н. Разновременные переводы новеллы П. Мериме «Кармен» как источник анализа эволюции русского языка / Ю. Н. Кольцова // Вестник Московского университета. Серия 22. Теория перевода. – 2012. – № 2. – С. 43-48 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/raznovremennye-perevody-novelly-p-merime-karmen-kak-istochnik-analiza-evolyutsii-russkogo-yazyka> (дата обращения: 19.07.2023).
- 37.Косилкин, М. Ю. Цыганская тема «Кармен» Ж. Бизе в контексте европейской культуры / М. Ю. Косилкин // Культурная жизнь Юга России. – 2017. – № 3. – С. 59-63 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/tsyganskaya-tema-karmen-zh-bize-v-kontekste-evropeyskoy-kultury> (дата обращения: 19.07.2023).
- 38.Кузина, Е. А. Переводческая интертекстуальность : типология стратегий : на материале переводов цитат в новелле П. Мериме «Arsène Guillot» / Е. А. Кузина // Вестник Московского университета. Серия 22. Теория перевода. – 2016. – № 1. – С. 42-55 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/perevodcheskaya-intertekstualnost->

- [tipologiya-strategiy-na-materiale-perevodov-tsitat-v-nouvelle-p-merime-ars-ne-guillot](#) (дата обращения: 19.07.2023).
39. Михед, П. В. Гоголь и Мериме : «Заметки о Мериме» в контексте духовно-эстетических исканий 1840-х гг / П. В. Михед // Имагология и компаративистика. – 2015. – № 2 (4). – С. 132-146 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/gogol-i-merime-3ametki-o-merime-v-kontekste-duhovno-esteticheskikh-iskaniy-1840-h-gg> (дата обращения: 18.07.2023).
40. Михед, П. В. Гоголь и Мериме : «Заметки о Мериме» в контексте духовно-эстетических исканий 1840-х годов / П. В. Михед // Вопросы русской литературы. – 2014. – № 29 (86). – С. 41-55 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/gogol-i-merime-zametki-o-merime-v-kontekste-duhovno-esteticheskikh-iskaniy-1840-h-godov> (дата обращения: 18.07.2023).
41. Площук, А. Н. «Заметка об Иакинфе Маглановиче» в сборнике Мериме «Гюзла» и в пушкинском цикле «Песни западных славян» / А. Н. Площук // Славянский альманах. – 2000. – № 1999. – С. 232-237 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/zametka-ob-iakinfe-maglanoviche-v-sbornike-merime-gyuzla-i-v-pushkinskom-tsikle-pesni-zapadnyh-slavyan> (дата обращения: 19.07.2023).
42. Площук, А. Н. Тема вампиризма в сборнике П. Мериме «Гюзла» и в цикле А. С. Пушкина «Песни западных славян» / А. Н. Площук // Вестник Псковского государственного университета. Серия: Социально-гуманитарные науки. – 2014. – № 5. – С. 107-115 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/tema-vampirizma-v-sbornike-p-merime->

- [gyuzla-i-v-tsikle-a-s-pushkina-pesni-zapadnyh-slavyan](#) (дата обращения: 19.07.2023).
43. Саррина, М. Я. К вопросу о восприятии Гоголя в России и во Франции : И. Тургенев – П. Мериме – А. Григорьев / М. Я. Саррина // Пушкинские чтения. – 2013. – № XVIII. – С. 115-122 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-o-voxpriyatii-gogolya-v-rossii-i-vo-frantsii-i-turgenev-p-merime-a-grigoriev> (дата обращения: 18.07.2023).
44. Смолицкая, О. В. Фрагмент перевода книги Проспера Мериме «История дона Педро I, короля Кастилии» и комментариев переводчика / О. В. Смолицкая // Шаги/Steps. – 2022. – № 2. – С. 313-325 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/fragment-perevoda-knigi-prospere-merime-istoriya-dona-pedro-i-korolya-kastilii-i-kommentariy-perevodchika> (дата обращения: 19.07.2023).
45. Стрижекурова, Ж. И. Мериме (Mérimée) Проспер (1803–1870) / Ж. И. Стрижекурова // Литературная энциклопедия русского зарубежья (1918-1940). – 2002. – № 2. – С. 200-204 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/merime-m-rim-e-prosper-1803-1870> (дата обращения: 18.07.2023).
46. Ургадулова, А. И. Экфрасис в аспекте статуи-убийцы в новеллах П. Мериме «Венера Ильская» и А. Грина «Убийство в Кунст-Фише» / А. И. Ургадулова, Е. А. Шкурская // Евразийский Союз Ученых. – 2015. – № 4-8 (13). – С. 153-155 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/ekfrasis-v-aspekte-statui-ubiytsy-v-novellah-p-merime-venera-illskaya-i-a-grina-ubiystvo-v-kunst-fishe> (дата обращения: 19.07.2023).
47. Хаджиева, Л. Л. Переосмысление романтических стереотипов фольклоризма в книге П. Мериме «Гузла» / Л. Л. Гаджиева // Вестник

- Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. – 2011. – № 3. – С. 66-70 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/pereosmyslenie-romanticheskikh-stereotipov-folklorizma-v-knige-p-merime-guzla> (дата обращения: 18.07.2023).
48. Хаджиева, Л. Л. Тенденция отражения народной демонологии в русской прозе 1830-1820х гг. и творческой практике П. Мериме / Л. Л. Хаджиева, Д. С. Товсултанова // Евразийский Союз Ученых. – 2016. – № 4-4 (25). – С. 71-74 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/tendentsiya-otrazheniya-narodnoy-demonologii-v-russkoy-proze-1830-1820h-gg-i-tvorcheskoy-praktike-p-merime> (дата обращения: 19.07.2023).
49. Хурия, Л. Русско-французские литературные контакты и их отражение в творчестве А. С. Пушкина и Проспера Мериме / Л. Хурия // Вестник РУДН. Серия: Литературоведение, журналистика. – 2003. – № 7-8. – С. 116-125 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/russko-frantsuzskie-literaturnye-kontakty-i-ih-otrazhenie-v-tvorchestve-a-s-pushkina-i-prospera-merime> (дата обращения: 19.07.2023).
50. Шляпникова, М. Д. Тема мистической силы искусства в новелле Проспера Мериме «Венера Илльская» / М. Д. Шляпникова, А. А. Струк // StudNet. – 2022. – № 7. – С. 7461-7468 ; Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/tema-misticheskoy-sily-iskusstva-v-novelle-prospera-merime-venera-illskaya> (дата обращения: 19.07.2023).

Европейская цифровая библиотека Europeana

Европейская электронная библиотека, насчитывающая 14 миллионов объектов – книг, карт, фотографий, картин, кинофильмов и музыкальных клипов. Все они находятся в свободном доступе. Europeana дает пользователям возможность исследовать мир цифровых ресурсов музеев, библиотек, архивов и аудиовизуальных коллекций Европы.

51. Carmen [Música notada]: opéra en 4 actes, tiré de la nouvelle de Prosper Mérimée. – 1876 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL :
https://www.europeana.eu/en/item/2022717/bnearch_detaille_bd0000008729 (дата обращения: 07.09.2023).
52. Mérimée, Prosper. Carmen : oper in 4 Acten / Prosper Mérimée, Georges Bizet. – Wien : Künast, 1880 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL :
https://www.europeana.eu/en/item/672/item_26FPWAHIESMIDLDBLHUIR3S6SRQU2AWQ (дата обращения: 07.09.2023).
53. Mérimée, Prosper. Colomba / Prosper Mérimée. – Bruxelles : Kiessling Schnée, 1854 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL :
https://www.europeana.eu/en/item/04202/BibliographicResource_3000135676477 (дата обращения: 07.09.2023).
54. Mérimée, Prosper. Episode de l'histoire de Russie Les faux Démétrius / Prosper Mérimée. – Ixelles-lez-Bruxelles : Delevingne & Callewaert, 1853 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL :
https://www.europeana.eu/en/item/04202/BibliographicResource_3000135618202 (дата обращения: 07.09.2023).
55. Mérimée, Prosper. Essai sur la guerre sociale / Prosper Mérimée. – Paris : Firmin Didot frères, 1841 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL :
https://www.europeana.eu/en/item/04202/BibliographicResource_3000135602735 (дата обращения: 07.09.2023).

56. Mérimée, Prosper. *Études sur l'histoire romaine* / Prosper Mérimée. – Paris : V Magen, 1844 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL : https://www.europeana.eu/en/item/04202/BibliographicResource_3000135727008 (дата обращения: 07.09.2023).
57. Mérimée, Prosper. *La double méprise* / Prosper Mérimée. – Bruxelles : Naumann, 1833 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL : https://www.europeana.eu/en/item/04202/BibliographicResource_3000135677771 (дата обращения: 07.09.2023).
58. Mérimée, Prosper. *Le carrosse du Saint-Sacrement* / Prosper Mérimée. – Paris : Librairie Gallimard, 1920 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL : https://www.europeana.eu/en/item/954/Culturalia_8a689ebe_c816_4e27_b230_32f52a812fbd (дата обращения: 07.09.2023).
59. Mérimée, Prosper. *Les aventures du baron de Faeneste* / Prosper Mérimée, Agrippa d'Aubigné. – Paris : Chez P Jannet, 1855 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL : https://www.europeana.eu/en/item/04202/BibliographicResource_3000135660417 (дата обращения: 07.09.2023).
60. Mérimée, Prosper. *Notes d'un voyage dans l'ouest de la France* / Prosper Mérimée. – Bruxelles : Nauman & Cattoir, 1837 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL : https://www.europeana.eu/en/item/04202/BibliographicResource_3000135734000 (дата обращения: 07.09.2023).
61. Mérimée, Prosper. *Pour un cheveu blond* / Prosper Mérimée, Arsene Guillot. – Bruxelles : Alph Lebegue et Sacré fils, 1844 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL : https://www.europeana.eu/en/item/04202/BibliographicResource_3000135716713 (дата обращения: 07.09.2023).
62. Mérimée, Prosper. *Proverbes dramatiques* / Prosper Mérimée, Michel Théodore Leclercq, Charles Augustin Sainte-Beuve. – Paris : E Lebigre-

- Duquesne, 1852 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL : https://www.europeana.eu/en/item/04202/BibliographicResource_3000135733481 (дата обращения: 07.09.2023).
63. Mérimée, Prosper. Théâtre de Clara Gazul / Prosper Mérimée. – Bruxelles : Libr. Romantique, 1828 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL : https://www.europeana.eu/en/item/04202/BibliographicResource_3000135713065 (дата обращения: 07.09.2023).
64. Mérimée, Prosper. Théâtre de Clara Gazul, comédienne espagnole / Prosper Mérimée. – Paris : A. Sautelet, 1825 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL : https://www.europeana.eu/en/item/04202/BibliographicResource_3000135664134 (дата обращения: 07.09.2023).
65. Кюи, Ц. А. Матео Фальконе : драматическая сцена (по Мериме и Жуковскому) : фортепианное переложение с пением / музыка Ц. Кюи. – Москва : тип. П. Юргенсона, 1907 // Европейская цифровая библиотека Europeana. – URL : https://www.europeana.eu/en/item/9200474/BibliographicResource_3000149431556 (дата обращения: 07.09.2023).

Электронная библиотека Максима Мошкова

Lib.Ru – самая известная электронная библиотека, основанная в 1994 году. Фонд содержит оцифрованные произведения, присланные пользователями. В электронной библиотеке представлена классическая и современная литература русских и зарубежных авторов в свободном доступе.

66. Брандес, Г. Мериме / Георг Брандес // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/b/brandes_g/text_1888_merime_oldorfo.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
67. Виноградов, А. К. Проспер Мериме и И. С. Тургенев / А. К. Виноградов // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/w/winogradow_a_k/text_1929_merime_i_turgenev.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
68. Гоголь, Н. В. Заметка о Мериме / Н. В. Гоголь // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/g/gogolx_n_w/text_1834_zametka_o_merime.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
69. Матвеев, П. А. Проспер Мериме / П. А. Матвеев // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0010.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
70. Мериме, П. Варфоломеевская ночь / Проспер Мериме // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0084_vision_de_charles_9-oldorfo.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
71. Мериме, П. Видение Карла XI короля Шведского / Проспер Мериме // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_1829_vision_de_charles_xi-oldorfo.shtml (дата обращения : 19.07.2023).

72. Мериме, П. Голубая комната / Проспер Мериме ; пер. М. Кузмина // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0070.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
73. Мериме, П. Двойная ошибка / Проспер Мериме ; пер. М. Кузмина // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0100.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
74. Мериме, П. Джуман / Проспер Мериме ; пер. М. Кузмина // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0220.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
75. Мериме, П. Жемчужина Толедо / Проспер Мериме ; пер. М. Кузмина // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0040.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
76. Мериме, П. Испанские ведьмы / Проспер Мериме ; пер. М. Кузмина // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_1830_ispanskie_vedmy.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
77. Мериме, П. Кармен / Проспер Мериме // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_1845_carmen.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
78. Мериме, П. Кармен / Проспер Мериме // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_1845_carmen-oldorfo.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
79. Мериме, П. Колумба / Проспер Мериме ; пер. Вс. Гаршина // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL :

- http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0090.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
80. Мериме, П. Локис / Проспер Мериме ; пер. М. Кузмина // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0080.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
81. Мериме, П. Матео Фальконе / Проспер Мериме // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_1829_mateo_falcone.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
82. Мериме, П. Партия в триктрак / Проспер Мериме ; пер. М. Кузмина // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0050.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
83. Мериме, П. Переулок госпожи Лукреции / Проспер Мериме ; пер. М. Кузмина // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0200.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
84. Мериме, П. Письма из Испании / Проспер Мериме ; пер. Б. Кржевского // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_1830_pisma_iz_ishpanii.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
85. Мериме, П. Федерико / Проспер Мериме ; пер. М. Кузмина // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0060.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
86. Мериме, П. Хроника времен Карла IX / Проспер Мериме ; пер. М. Кузмина // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0082.shtml (дата обращения : 19.07.2023).

87. Мериме, П. Этресская ваза / Проспер Мериме ; пер. Д. В. Григоровича // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0042.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
88. Михайлов, А. Д. Проспер Мериме : биографическая справка / А. Д. Михайлов // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/m/merime_p/text_0120.shtml (дата обращения : 19.07.2023).
89. Тургенев, И. С. Проспер Мериме : некролог / И. С. Тургенев // Электронная библиотека Максима Мошкова. – URL : http://az.lib.ru/t/turgenew_i_s/text_1870_merime.shtml (дата обращения : 19.07.2023).

Магазин электронных книг «ЛитРес»

Популярная электронная библиотека, предлагающая современные и классические произведения на платных и бесплатных условиях.

90. Мериме, П. Carmen / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/carmen-36323972/> (дата обращения : 06.09.2023).
91. Мериме, П. Colomba / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/colomba-36323980/> (дата обращения : 06.09.2023).
92. Мериме, П. How The Redoubt Was Taken / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/how-the-redoubt-was-taken-36324100/> (дата обращения : 06.09.2023).
93. Мериме, П. Il vicolo di madama Lucrezia / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/il-vicolo-di-madama-lucrezia-168362/> (дата обращения : 06.09.2023).
94. Мериме, П. La Vénus d'Ille / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/la-venus-d-ille-36322628/> (дата обращения : 06.09.2023).
95. Мериме, П. Голубая комната / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/golubaya-komnata-131235/> (дата обращения : 06.09.2023).
96. Мериме, П. Двойная ошибка / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/dvoynaya-oshibka-131233/> (дата обращения : 06.09.2023).
97. Мериме, П. Джуман / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/dzhuman-661575/> (дата обращения : 06.09.2023).

98. Мериме, П. Жемчужина Толедо / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/zhemchuzhina-toledo-131236/> (дата обращения : 06.09.2023).
99. Мериме, П. Кармен / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/karmen-168366/> (дата обращения : 06.09.2023).
100. Мериме, П. Коломба / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/kolomba-167253/> (дата обращения : 06.09.2023).
101. Мериме, П. Локис / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/lokis-131238/> (дата обращения : 06.09.2023).
102. Мериме, П. Новеллы / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/novelly-28760431/> (дата обращения : 06.09.2023).
103. Мериме, П. Партия в триктрак / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/partiya-v-triktrak-131240/> (дата обращения : 06.09.2023).
104. Мериме, П. Федеригио / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/federigo-661475/> (дата обращения : 06.09.2023).
105. Мериме, П. Этрусская ваза / Проспер Мериме // Литрес. – URL : <https://www.litres.ru/book/prosper-merime/etrusskaya-vaza-172022/> (дата обращения : 06.09.2023).

Алфавитный указатель заглавий

- «Губительные страсти» главных героев в произведениях П. Мериме «Кармен» и Ф. Стандаля «Красное и черное» 31
- «Заметка об Иакинфе Маглановиче» в сборнике Мериме «Гюзла» и в пушкинском цикле «Песни западных славян» 41
- Carmen 51, 52, 90
- Colomba 91
- Episode de l'histoire de Russie Les faux Démétrius 54
- Essai sur la guerre sociale 55
- Études sur l'histoire romaine 56
- How The Redoubt Was Taken 92
- Il vicolo di madama Lucrezia 93
- La double méprise 57
- La Vénus d'Ille 94
- Le carrosse du Saint-Sacrement 58
- Les aventures du baron de Faeneste 59
- Notes d'un voyage dans l'ouest de la France 60
- Pour un cheveu blond 61
- Proverbes dramatiques 62
- Théâtre de Clara Gazul 63
- Théâtre de Clara Gazul, comédienne espagnole 64
- Александр Пушкин 8
- Варфоломеевская ночь 70
- Видение Карла XI короля Шведского 71
- Восприятие фантастического в произведениях Н. В. Гоголя и П. Мериме : на примере повести «Вий» и новеллы «Кармен» 34
- Гоголь и Мериме : «Заметки о Мериме» в контексте духовно-эстетических исканий 1840-х гг 39
- Гоголь и Мериме : «Заметки о Мериме» в контексте духовно-эстетических исканий 1840-х годов 40
- Голубая комната 72, 95
- Двойная ошибка 73, 96
- Джуман 74, 97
- Жакерия 9, 10, 17, 18
- Жемчужина Толедо 75, 98
- Заметка о Мериме 68
- Земфира и Кармен : трансформация на уровне портретной характеристики 26
- Идея Кармен : от Пушкина к Бизе 33
- Ирреальный мир И. С. Тургенева и П. Мериме : на примере «Клары Милич (после смерти)» и «Венеры Илльской» 35
- Испанские ведьмы 76

К вопросу о восприятии Гоголя в России и во Франции : И. Тургенев – П. Мериме – А. Григорьев 43
Кармен 77, 78, 99
Коломба 79, 100
Локис 80, 101
Матео Фальконе 11, 19, 20, 65, 81
Мериме (Mérimee) Проспер (1803–1870) 45
Мериме 66
Мериме в письмах к Соболевскому 5
Мотив сна в поздней прозе И. С. Тургенева и П. Мериме 30
Новеллы 102
Новеллы Проспера Мериме 3
Очерк П. Мериме «Николай Гоголь» : интерпретация как самовыражение 28
П. Мериме. Души чистилища 6
П. Мериме. Переулок госпожи Лукреции 7
Партия в триктрак 82, 103
Переводческая интертекстуальность : типология стратегий : на материале переводов цитат в новелле П. Мериме «Arsène Guillot» 38
Переосмысление романтических стереотипов фольклоризма в книге П. Мериме «Гюзла» 47
Переулок госпожи Лукреции 83
Письма из Испании 84
Прием мистификации в «Театре Клары Гасуль, испанской комедиантки» Проспера Мериме 29
Проспер Мериме : биографическая справка 88
Проспер Мериме : некролог 89
Проспер Мериме 69
Проспер Мериме и И. С. Тургенев 67
Разновременные переводы новеллы П. Мериме «Кармен» как источник анализа эволюции русского языка 36
Русские переводы в контексте творчества Проспера Мериме 2
Русско-французские литературные контакты и их отражение в творчестве А. С. Пушкина и Проспера Мериме 49
Сочинения П. Мериме 16
Таманго 12, 13, 21-23
Тезаурус новеллы П. Мериме «Матео Фальконе» 27
Текстовая когезия как особый вид связи, обеспечивающий континуум (логическую последовательность), в новеллах П. Мериме 32
Тема вампиризма в сборнике П. Мериме «Гюзла» и в цикле А. С. Пушкина «Песни западных славян» 42
Тема мистической силы искусства в новелле Проспера Мериме «Венера Илльская» 50

Тенденция отражения народной демонологии в русской прозе 1830-1820х гг. и творческой практике П. Мериме 48
Фантастические произведения И. С. Тургенева и П. Мериме : Сравнительно-типологический анализ 1
Федерико 85, 104
Фольклористическая концепция Проспера Мериме в контексте диалога культур 4
Фрагмент перевода книги Проспера Мериме «История дона Педро I, короля Кастилии» и комментарий переводчика 44
Хроника времен Карла IX 1572 14, 15
Хроника времен Карла IX 1572. Варфоломеевская ночь 24
Хроника времен Карла IX 25, 86
Цыганская тема «Кармен» Ж. Бизе в контексте европейской культуры 37
Экфрасис в аспекте статуи-убийцы в новеллах П. Мериме «Венера Ильская» и А. Грина «Убийство в Кунст-Фише» 46
Этрусская ваза 87, 105

Именной указатель

- Mérimée, Prosper. 52-64
Белова, И. В. 26
Богумил, Т. А. 27
Боярская, Т. Ю. 28-29
Брандес, Г. 66
Бурштинская, Е. А. 30
Виноградов, А. К. 5, 67
Гоголь, Н. В. 68
Гончаров, А. Д. 6-7
Дорофеева, Н. В. 31
Дюмон, Н. Н. 32
Егорова, М. А. 33
Золотарев, И. Л. 1, 34, 35
Кольцова, Ю. Н. 36
Косилкин, М. Ю. 37
Кузина, Е. А. 38
Кюи, Ц. А. 65
Матвеев, П. А. 69
Мериме, П. 8-15, 70-87, 90-105
Мериме, Проспер 17-24
Михайлов, А. Д. 88
Михед, П. В. 39, 40
Пихтова, А. В. 2
Площук, А. Н. 41, 42
Саррина, М. Я. 43
Смолицкая, О. В. 44
Стрижекурова, Ж. И. 45
Сулейманов, Х. С. 3
Тургенев, И. С. 89
Ургадулова, А. И. 46
Фаворский, В. А. 16
Хаджиева, Л. Л. 4, 47, 48
Хурия, Л. 49
Шляпникова, М. Д. 50
Эпштейн, А. 25